

Disziplinarangelegenheiten:**Wiederernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts**

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat die folgenden rechtskundigen Mitglieder des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABl. 2/1978, S. 91 ff.) zum 1. Februar 1986 für einen Zeitraum von drei Jahren erneut zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts ernannt:

Die Herren B. I. Cawthra, D. Bernecker, H. Houyez und H. Niveau de Villedary.

2. Ferner sind die folgenden vier Mitglieder des Instituts auf Vorschlag des Präsidenten des Rates des Instituts ebenfalls für einen Zeitraum von drei Jahren, allerdings erst zum 1. Mai 1986, erneut zu Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts ernannt worden; Herr J. U. Neukom, Herr R. Harlé, Herr D. Behrens und Herr L. W. Kooy.

Disciplinary matters:**Re-appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office**

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ 2/1978, pp. 91 et seq.), the President of the European Patent Office has re-appointed, for a term of three years with effect from 1 February 1986 the following legally qualified members of the Disciplinary Board of the European Patent Office:

Messrs B. I. Cawthra, D. Bernecker, H. Houyez and H. Niveau de Villedary.

2. Likewise for a three-year term but with effect from 1 May 1986, the following 4 members of the Institute have also been re-appointed, on a proposal from the President of the Council of the Institute, as members of the Disciplinary Board of the European Patent Office: Messrs. J. U. Neukom, R. Harlé, D. Behrens and L. W. Kooy.

Affaires disciplinaires:**Renouvellement du mandat de membres du conseil de discipline de l'Office européen des brevets**

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (voir JO n° 2/1978, p. 91 s.), le Président de l'Office européen des brevets a renouvelé pour une période de trois ans, avec effet au 1er février 1986, le mandat de membres juristes de l'Office européen des brevets en tant que membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets. Il s'agit de:

MM. B. I. Cawthra, D. Bernecker, H. Houyez et H. Niveau de Villedary.

2. Sur proposition du Président du Bureau de l'Institut, a été également renouvelé pour trois ans, mais avec effet au 1er mai 1986, le mandat de quatre membres de l'Institut en tant que membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets. Il s'agit de MM. J. U. Neukom, R. Harlé, D. Behrens et L. W. Kooy.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter**List of professional representatives before the European Patent Office****Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets****Österreich / Austria / Autriche****Änderungen / Amendments / Modifications**

Krause, Walter (AT)
Singerstrasse 8
A-1010 Wien

Schweiz / Switzerland / Suisse**Änderungen / Amendments / Modifications**

Franc, Ernst (AT)
Hub-Hofacker
CH-9572 Brüssel TG

Herrmann, Peter Johannes (CH)
Lerchenbühlhöhe 5
CH-6045 Meggen

Rottmann, Maximilian (CH)
c/o Rottmann+Quehl AG
Glattalstrasse 37
CH-8052 Zürich

Wiedmer, Edwin (CH)
c/o Schweizerische Aluminium AG
FPRS
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

Löschungen / Deletions / Radiations

Hawlitzy, Bruno (DE) — R. 102(1)
BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie
Abteilung Patente
CH-5401 Baden

Jansen, Otto Erich (DE) — Cf. DE

Kalsner, Irmtraut (AT) — R. 102(1)
c/o Scherico Ltd.
Töpferstrasse 5
Postfach 601
CH-6002 Luzern

Vyskocil, Johann (CH) — R. 102(1)
Gebrüder Sulzer, AG
CH-8401 Winterthur